

Service address – Serviceadresse – adresse de service – serviceadres – indirizzo di servizio – dirección de servicio – endereço de serviço	Walser Industrie- und Handels GmbH office@walsergroup.com www.walsergroup.com
Return address – Retouradresse – adresse de retour – retouradres – indirizzo di reso – dirección de devolución – endereço de devolução	Walser Customer Service Germany Walser GmbH Bleicheweg 15, Postfach 3325 DE-88131 Lindau
Free service hotline – Kostenfreie Service-Hotline – ligne d’assistance gratuite – gratis servicehotline – numero verde di assistenza – línea de servicio gratuita – linha de apoio gratuita	GERMANY – DEUTSCHLAND – ALLEMAGNE – DUTSLAND – GERMANIA – ALEMANIA – ALEMANHA 00800 00300030

 **Walser GmbH**
Radetzkystraße 114
A-6845 Hohenems
Email: office@walsergroup.com
www.walsergroup.com

 **Matte Auto Oto Yed. Par. San. VE Dis. Tic. Ltd. Sti.** Yanmburgaz Mah. Cumhuriyet Cad. 3. Pınar sk. No: 41,
34303 Kucukcekmece, Istanbul, Türkiye

Stand der Informationen · Version des informations · Last Information Update: 04 / 2026



**SNOW SOCKS (TRACTION DEVICE)
SCHNEESOCKEN (GLEITSCHUTZVORRICHTUNG)
CHAUSSETTES À NEIGE (DISPOSITIF DE TRACTION)**

GB IE NI MT

SNOWSOCKS (TRACTION DEVICE)

Assembly and safety advice

FR BE CH

CHAUSSETTES À NEIGE (DISPOSITIF DE TRACTION)

Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH MT

CALZE DA NEVE (DISPOSITIVO DI TRAZIONE)

Istruzioni di sicurezza e montaggio

PT

MEIAS DE NEVE (DISPOSITIVO ANTIDERRAPANTE)

Instruções de instalação e segurança

DE AT BE CH

SCHNEESOCKEN (GLEITSCHUTZVORRICHTUNG)

Montage- und Sicherheitshinweise

NL BE

SNEEUWSOKKEN (ANTISLIPINRICHTING)

Montage- en veiligheidsinstructies

ES

CALCETINES DE NIEVE (DISPOSITIVO ANTIDESLIZANTE)

Instrucciones de montaje y seguridad

IAN 532422_2601

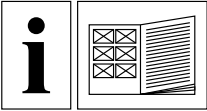
1



IAN 532422_2601

FR

ES



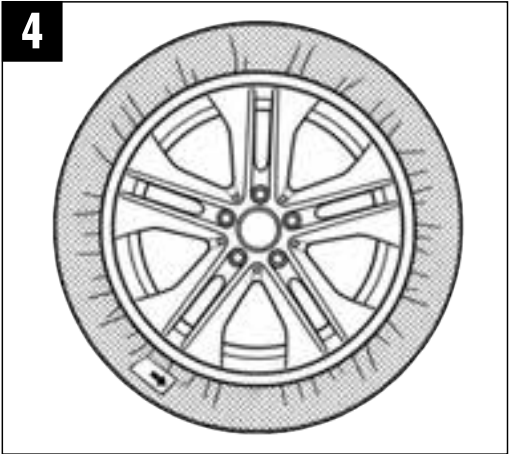
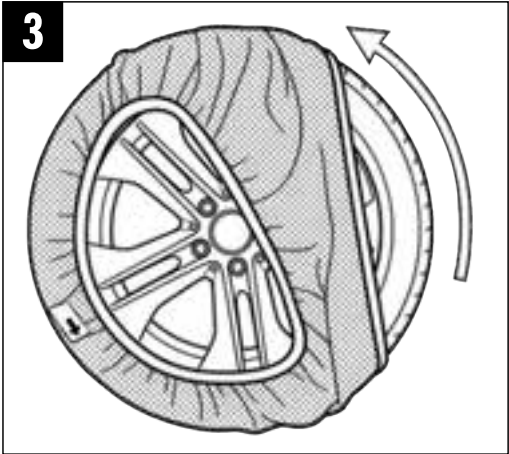
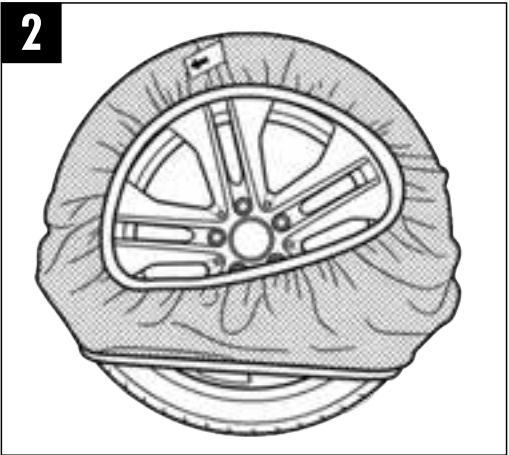
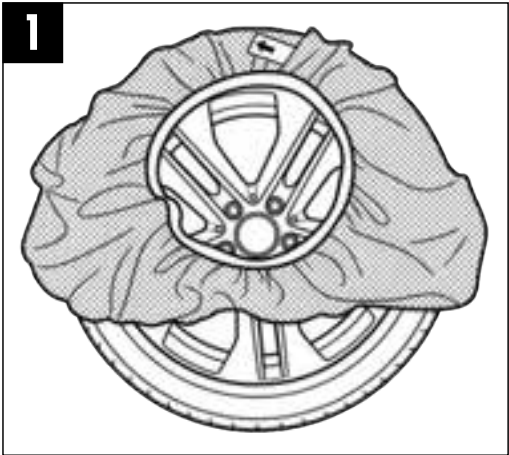
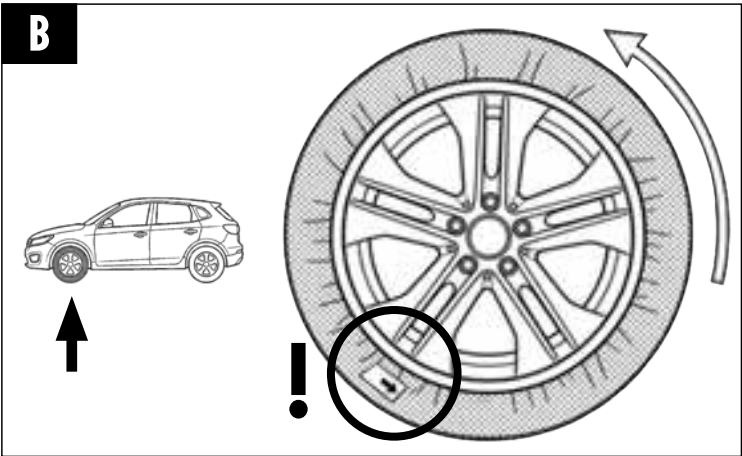
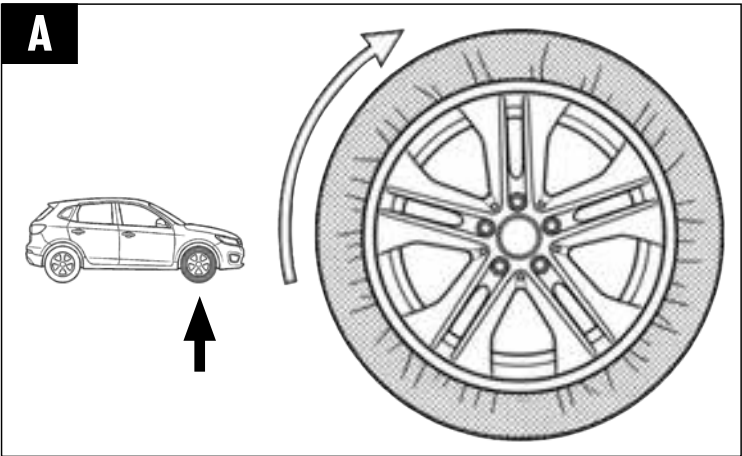
GBIENIMT	Before reading, check illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.
DEATBETCH	Überprüfen Sie vor dem Lesen die Abbildungen und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.
FRBETCH	Avant de lire, examinez les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.
NLBET	Bekijk vóór het lezen de illustraties en maak uzelf vertrouwd met alle functies van het product.
ITCHMT	Prima di leggere, controllare le illustrazioni e familiarizzare con tutte le funzioni del prodotto.
ES	Antes de leer, revise las ilustraciones y familiarícese con todas las funciones del producto.
PT	Antes de ler, verifique as ilustrações e familiarize-se com todas as funções do produto.

GB/IE/NI/MT	Assembly and safety advice	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	7
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	9
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
IT/CH/MT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	13
ES	Instrucciones de montaje y seguridad	Página	15
PT	Indicações de montagem e segurança	Página	17

Size chart - Größentabelle - Tableau des tailles - maattabel - tabella delle taglie - tabla de tallas - tabela de tamanhos

inch →	13"	14"	15"	16"	17"	18"	19"	20" 21" 22"
S	145/80 R13	135/80 R14	125/80 R15	175/50 R16	195/40 R17			
	155/80 R13	145/70 R14	135/70 R15	185/50 R16	215/35 R17			
	175/65 R13	145/80 R14	145/65 R15	195/40 R16	225/35 R17			
	175/70 R13	155/65 R14	145/70 R15	195/45 R16				
	185/65 R13	155/70 R14	155/60 R15	205/40 R16				
	185/70 R13	165/65 R14	155/65 R15	205/45 R16				
	195/60 R13	165/70 R14	165/60 R15	215/40 R16				
	195/65 R13	175/60 R14	175/50 R15	225/40 R16				
	205/60 R13	175/65 R14	175/55 R15	255/35 R16				
	215/60 R13	185/55 R14	175/60 R15					
	225/55 R13	185/60 R14	185/50 R15					
		195/55 R14	185/55 R15					
		195/60 R14	195/45 R15					
		205/50 R14	195/50 R15					
		205/55 R14	205/50 R15					
M			215/45 R15					
	165/80 R13	155/80 R14	135/80 R15	165/65 R16	175/55 R17	205/40 R18	245/30 R19	
	175/80 R13	165/75 R14	145/80 R15	175/55 R16	195/45 R17	215/35 R18		
	185/80 R13	165/80 R14	155/70 R15	175/60 R16	205/40 R17	215/40 R18		
	195/70 R13	175/70 R14	155/80 R15	185/55 R16	205/45 R17	225/30 R18		
	205/65 R13	175/75 R14	165/65 R15	185/60 R16	215/40 R17	225/35 R18		
	205/70 R13	175/80 R14	165/70 R15	195/50 R16	215/45 R17	235/35 R18		
	225/60 R13	185/65 R14	175/65 R15	195/55 R16	225/40 R17	245/35 R18		
	235/60 R13	185/70 R14	175/70 R15	205/50 R16	225/45 R17	255/30 R18		
		185/75 R14	185/60 R15	205/55 R16	235/40 R17	255/35 R18		
		195/65 R14	185/65 R15	215/45 R16	245/35 R17			
		195/70 R14	195/55 R15	215/50 R16	245/40 R17			
		205/60 R14	195/60 R15	225/45 R16	255/40 R17			
		205/65 R14	195/65 R15	225/50 R16	275/35 R17			
		215/60 R14	200/60 R15	245/45 R16				
		215/65 R14	205/55 R15					
		225/55 R14	205/60 R15					
		225/60 R14	215/50 R15					
			215/55 R15					
			225/50 R15					
			225/55 R15					
			235/45 R15					
			245/50 R15					
			255/45 R15					
L		185/80 R14	165/80 R15	165/75 R16	185/60 R17	205/45 R18	225/35 R19	245/30 R20
		195/75 R14	175/75 R15	175/70 R16	185/65 R17	205/55 R18	225/40 R19	245/35 R20
		195/80 R14	175/80 R15	175/75 R16	195/55 R17	215/45 R18	235/35 R19	255/30 R20
		205/70 R14	185/70 R15	185/65 R16	205/50 R17	215/50 R18	235/40 R19	275/30 R20
		205/75 R14	185/80 R15	185/75 R16	205/55 R17	225/40 R18	245/35 R19	
		205/80 R14	195/70 R15	195/60 R16	205/60 R17	225/45 R18	245/40 R19	
		215/70 R14	195/75 R15	195/65 R16	215/50 R17	225/50 R18	255/30 R19	
		215/75 R14	205/65 R15	205/60 R16	215/55 R17	235/40 R18	255/35 R19	
		225/70 R14	205/70 R15	205/65 R16	225/50 R17	235/45 R18	265/30 R19	
		235/60 R14	215/60 R15	215/55 R16	225/55 R17	245/40 R18	265/35 R19	
		245/60 R14	215/65 R15	215/60 R16	235/45 R17	245/45 R18	275/30 R19	
			215/70 R15	225/55 R16	235/50 R17	255/40 R18	275/35 R19	
			225/60 R15	225/60 R16	245/45 R17	265/35 R18		
			225/65 R15	235/50 R16	245/50 R17	265/40 R18		
			230/60 R15	235/55 R16	255/45 R17	275/35 R18		
			235/55 R15	245/50 R16	265/40 R17	275/40 R18		
			235/60 R15	245/55 R16	275/40 R17			
			245/60 R15					
			255/55 R15					
			275/50 R15					
XL		215/80 R14	195/80 R15	175/80 R16	185/70 R17	215/55 R18	155/70 R19	175/55 R20
		235/70 R14	195/85 R15	185/80 R16	195/75 R17	225/55 R18	175/60 R19	195/55 R20
		265/70 R14	205/75 R15	195/75 R16	205/65 R17	225/60 R18	205/55 R19	235/30 R20
			205/80 R15	195/80 R16	205/75 R17	235/50 R18	225/45 R19	235/40 R20
			215/75 R15	195/85 R16	215/60 R17	235/55 R18	225/55 R19	235/45 R20
			215/80 R15	205/70 R16	215/65 R17	235/60 R18	235/45 R19	245/40 R20
			225/70 R15	205/75 R16	215/70 R17	245/50 R18	235/50 R19	245/45 R20
			225/75 R15	205/80 R16	225/60 R17	245/55 R18	235/55 R19	255/35 R20
			235/70 R15	215/65 R16	225/65 R17	255/45 R18	245/45 R19	255/40 R20
			235/75 R15	215/70 R16	235/55 R17	255/50 R18	255/40 R19	255/45 R20
			255/60 R15	215/75 R16	235/60 R17	255/55 R18	255/45 R19	265/35 R20
			255/65 R15	225/65 R16	235/65 R17	265/45 R18	255/50 R19	265/40 R20
			255/70 R15	225/70 R16	245/55 R17	275/45 R18	265/40 R19	275/35 R20
			275/60 R15	225/75 R16	255/50 R17		275/40 R19	275/40 R20
				235/60 R16	255/55 R17		275/45 R19	245/35 R21
				235/65 R16	255/60 R17			245/40 R21
				235/70 R16	265/55 R17			255/40 R21
				245/60 R16	275/55 R17			265/35 R21
				255/65 R16				275/30 R21
				265/60 R16				

XXL			245/70 R15	215/80 R16	225/70 R17	225/65 R18	235/65 R19	235/55 R20
			245/75 R15	215/85 R16	235/70 R17	235/65 R18	255/55 R19	235/60 R20
			255/75 R15	235/75 R16	245/65 R17	245/60 R18	255/60 R19	245/50 R20
			265/70 R15	235/80 R16	245/70 R17	255/60 R18	265/50 R19	255/50 R20
			265/75 R15	235/85 R16	245/75 R17	255/65 R18	265/55 R19	255/55 R20
				245/70 R16	255/65 R17	255/70 R18	275/55 R19	265/45 R20
				245/75 R16	265/65 R17	265/60 R18		265/50 R20
				255/70 R16	265/70 R17	275/60 R18		275/45 R20
				255/75 R16	275/65 R17			275/50 R20
				265/65 R16	285/65 R17			255/50 R21
				265/70 R16	205/75 R17,5			265/40 R21
				265/75 R16	215/75 R17,5			265/45 R21
				275/70 R16	225/75 R17,5			275/40 R21
					235/75 R17,5			275/45 R21
					245/70 R17,5			285/40 R21
					245/75 R17,5			295/40 R21
					265/70 R17,5			315/40 R21
								265/35 R22
								265/40 R22
								275/35 R22
								275/40 R22



1. Read and Keep the Instruction Manual



This instruction manual belongs to these snow socks (traction device model Easy Go). The instruction manual contains important information on use and handling. Read the instruction manual carefully, especially the safety instructions, before using the snow socks. Failure to follow this instruction manual may result in serious injury or damage. Keep the instruction manual for future use. If you pass the snow socks on to third parties, be sure to include this instruction manual.

2. Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual:



Warning

Indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Note

Indicates possible material damage.



Read instruction manual



Manufacturer



Importer



Production date

3. Scope of Delivery

- 2 snow socks (traction device model Easy Go)
- 1 pair of gloves
- 1 storage bag
- This instruction manual

Remove all parts and check that the delivery is complete. Check for damage. If any parts are damaged, do not use the snow socks and contact the manufacturer. Do not attempt to repair the snow socks yourself.

4. Intended Use

These snow socks are intended for private use only and are not suitable for commercial use. They may only be used on snow- and ice-covered roads. Install the snow socks on the drive wheels. For all-wheel-drive vehicles, follow the vehicle manufacturer's instructions.

This product has been tested according to EN16662-1 and certified by Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

Snow socks according to EN 16662-1 are generally considered equivalent to traditional metal snow chains in many European countries and may be used accordingly.

However, there are national and regional exceptions:

- In Austria, snow socks are not permitted where snow chains are mandatory (only metal chains allowed). Without such signs, they may be used as a starting aid.
- Other countries may have different regulations or restrictions.
- Snow socks do not replace mandatory winter tires.
- Recommendation: Always check local regulations before traveling.

5. Safety Instructions



Warning

Improper use hazards!

- Use only the correct size (size chart pages 3–4).
- The maximum permissible speed of 50 km/h during use of the snow socks must not be exceeded.
- Observe the vehicle manufacturer's instructions.
- Pay attention to passing vehicles during installation.
- Never use the snow socks together with snow chains.
- Never use the snow socks on roads without snow and ice cover.



Note

Avoid material damage!

- Allow the snow socks to dry thoroughly after each use before storing them.
- The snow socks must not be washed in a washing machine.

6. Use



Warning

Hazards due to improper use!

- Damaged snow socks affect performance.
- Check the snow socks before each use and only use undamaged snow socks.
- The sewn-on label (red arrow) must be on the outside of the snow socks and point in the direction of travel of the car tire (Fig. A: car tire on the right in direction of travel, label is on the inner side of the vehicle + Fig. B: car tire on the left in direction of travel, label is on the outer side of the vehicle).



Warning

Risk of accident!

- Using them on the wrong car tire can lead to accidents.
- Before use, check in the vehicle manufacturer's instructions on which car tires the snow socks may be used.

6.1 Installation instructions (Fig. page 4)

- 1 Place the snow socks over the top of the car tire and ensure that the red arrow on the sewn-on label is visible on the outside and points in the direction of travel of the car tire (Fig. A: car tire on the right in direction of travel, label is on the inner side of the vehicle + Fig. B: car tire on the left in direction of travel, label is on the outer side of the vehicle).
- 2 Pull the snow socks down as far as possible.
- 3 Move the vehicle a short distance.



Warning

Risk of injury!

- When moving the vehicle, there is a risk of being hit by flying ice parts.
- Persons must keep a sufficient distance.

- 4 Pull the snow socks over the remaining part of the car tire.



Warning

Risk of accident!

- Always drive according to weather and road conditions.
- Never drive faster than 50 km/h.
- Avoid rapid acceleration and abrupt braking.
- The driving behavior of the vehicle changes significantly when using this product. The vehicle reacts differently than usual.
- Start moving only slowly.
- Accelerate evenly and carefully!
- Avoid jerky starts!
- Avoid abrupt braking!

6. Cleaning

Clean the snow socks only by hand and with cold water.

7. Storage

Allow the snow socks to dry thoroughly before storing them in the storage bag.

8. Disposal

The snow socks can be disposed of with residual waste. Dispose of the packaging according to local regulations.

9. Service & Guarantee

Dear Customer,

You will receive a 3-year warranty on this device from the date of purchase. In the event of defects in this product, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by the warranty described below.

Guarantee Conditions

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt, as it is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase, we will—at our discretion—repair the product free of charge, replace it, or refund the purchase price. This warranty service requires that the defective product and the proof of purchase (receipt) be presented within the three-year period, along with a brief written description of the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired device or a new product. The repair

or replacement of the product does not start a new warranty period.

Guarantee Period and Statutory Rights

The warranty period is not extended by statutory warranty claims. This also applies to replaced or repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs required after the expiration of the warranty period must be paid for.

Scope of Guarantee

The product has been carefully manufactured according to strict quality standards and thoroughly tested before delivery.

The warranty applies to material or manufacturing defects. It does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore considered consumables, nor damage to fragile parts such as switches, batteries, or components made of glass.

This warranty becomes void if the product is damaged, improperly used, or improperly maintained. All instructions in the user manual must be followed carefully for proper use. Uses and actions that are discouraged or warned against in the manual must be strictly avoided.

The product is intended for private use only, not for commercial use. In cases of misuse, improper handling, force, or unauthorized repairs not performed by our authorized service center, the warranty will be void.

Processing a Guarantee Claim

To ensure quick handling of your request, please follow these instructions:

Please have the receipt and the article number (e.g., IAN 123456_7890) ready as proof of purchase for all inquiries.

You can find the article number on the product's rating plate, an engraving on the product, the title page of your manual (bottom left), or the sticker on the back or underside of the product.

If functional errors or other defects occur, first contact the service department listed on the back of the manual by phone or email.

You can then send the product identified as defective—postage paid for you—to the service address provided, including the proof of purchase (receipt) and a description of the defect and when it occurred.

1. Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesen Schneesocken (Gleitschutzvorrichtung Modell Easy Go). Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zu Gebrauch und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Schneesocken einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Schneesocken an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Erklärung von Warningsymbolen und Hinweisen

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



Warnung

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Hinweis

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden



Bedienungsanleitung lesen



Hersteller



Importeur



Produktionsdatum

3. Lieferumfang

- 2 Schneesocken (Gleitschutzvorrichtung Modell Easy Go)
- 1 Paar Handschuhe
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- diese Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Einzelteile. Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind. Sind Teile beschädigt, benutzen Sie die Schneesocken nicht und wenden Sie sich an den Hersteller. Die Schneesocken dürfen nicht selbstständig repariert werden.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Schneesocken sind für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Sie dürfen nur auf schnee- und eisbedeckten Straßen verwendet werden.

Montieren Sie die Schneesocken auf den Antriebsrädern. Prüfen Sie bei Allradfahrzeugen die Vorgaben im Fahrzeughandbuch.

Dieses Produkt wurde nach der EN16662-1 geprüft und durch Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288) zertifiziert.

Sneesocken gemäß EN 16662-1 sind in vielen europäischen Ländern grundsätzlich herkömmlichen Metall-Schneeketten gleichgestellt und dürfen entsprechend verwendet werden.

Es bestehen jedoch nationale und regionale Ausnahmen:

- In Österreich sind Schneesocken bei ausgeschilderter „Schneekettenpflicht“ nicht zulässig – hier sind ausschließlich Metall-Schneeketten erlaubt. Bei nicht ausgeschilderter „Schneekettenpflicht“ sind sie als Anfahrhilfe erlaubt.
- In anderen Ländern können abweichende Vorschriften oder Einschränkungen gelten (z. B. abhängig von Region, Fahrzeugklasse oder Witterungsbedingungen).
- Unabhängig davon gilt: Eine bestehende Winterreifenpflicht wird durch Schneesocken nicht ersetzt und ist weiterhin einzuhalten.
- Empfehlung: Informieren Sie sich vor Fahrtantritt stets über die jeweils geltenden nationalen und regionalen Vorschriften.

5. Sicherheitshinweise



Warnung

Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!

- Verwenden Sie nur die richtige Größe (Größentabelle Seite 3-4).
- Die zulässige Höchstgeschwindigkeit von 50km/h während der Anwendung der Schneesocken darf nicht überschritten werden.
- Beachten Sie die Vorschriften des Fahrzeugherstellers.
- Achten Sie bei der Montage auf vorbeifahrende Fahrzeuge.

- Verwenden Sie die Schneesocken niemals zusammen mit Schneeketten.
- Verwenden Sie die Schneesocken niemals auf Straßen ohne Schnee- und Eisbelag.



Hinweis

Sachschäden vermeiden!

- Lassen Sie die Schneesocken nach jedem Gebrauch gut trocknen bevor Sie sie verstauen.
- Die Schneesocken dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden.

6. Gebrauch



Warnung

Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!

- Beschädigte Schneesocken haben Einfluss auf die Leistung.
- Prüfen Sie die Schneesocken vor jeder Anwendung und verwenden Sie nur unbeschädigte Schneesocken.
- Das aufgenähte Etikett (roter Pfeil) muss auf der Außenseite der Schneesocken liegen und in Laufrichtung des Autoreifens zeigen (Abb. A: Autoreifen rechts in Fahrtrichtung, Etikett ist auf Fahrzeug-Innenseite + Abb. B: Autoreifen links in Fahrtrichtung, Etikett ist auf Fahrzeug-Außenseite).



Warnung

Unfallgefahr!

- Die Anwendung auf den falschen Autoreifen kann zu Unfällen führen.
- Prüfen Sie vor der Anwendung, in der Gebrauchsanweisung des Fahrzeugherstellers, auf welchen Autoreifen die Schneesocken verwendet werden dürfen.

6.1 Montageanleitung (Abb. Seite 4)

- 1 Legen Sie die Schneesocken von oben über den Autoreifen und achten darauf, dass der rote Pfeil auf dem aufgenähten Etikett außen sichtbar ist und in Laufrichtung des Autoreifens zeigt (Abb. A: Autoreifen rechts in Fahrtrichtung, Etikett ist auf Fahrzeug-Innenseite + Abb. B: Autoreifen links in Fahrtrichtung, Etikett ist auf Fahrzeug-Außenseite).
- 2 Ziehen Sie die Schneesocken so weit wie möglich nach unten.
- 3 Bewegen Sie das Fahrzeug für ein kurzes Stück.



Warnung

Verletzungsgefahr!

- Beim Bewegen des Fahrzeugs besteht die Gefahr durch herumfliegende Eisteile getroffen zu werden.
- Personen müssen genügend Abstand halten.

- 4 Ziehen Sie die Schneesocken über den übrigen Teil des Autoreifens.



Warnung

Unfallgefahr!

- Fahren Sie immer den Wetter- und Straßenbedingungen angepasst.
- Fahren Sie niemals schneller wie 50km/h.
- Vermeiden Sie schnelles Beschleunigen und ruckartiges Bremsen.
- Das Fahrverhalten des Fahrzeugs verändert sich bei der Verwendung dieses Produktes deutlich. Das Fahrzeug reagiert anders als gewohnt.
- Nur langsam anfahren.
- Gleichmäßig und vorsichtig beschleunigen!
- Ruckartiges Anfahren vermeiden!
- A abruptes Bremsen vermeiden!

6. Reinigung

Reinigen Sie die Schneesocken nur von Hand und mit kaltem Wasser.

7. Aufbewahrung

Lassen Sie die Schneesocken gut trocknen bevor Sie sie im Aufbewahrungsbeutel verstauen.

8. Entsorgung

Die Schneesocken können über den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

9. Service & Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Originalkassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die auf der Rückseite der Anleitung benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

1. Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie de ces chaussettes à neige (dispositif antidérapant modèle Easy Go). La notice contient des informations importantes concernant l'utilisation et la manipulation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser les chaussettes à neige. Le non-respect de cette notice peut entraîner des blessures graves ou des dommages. Conservez la notice pour une utilisation ultérieure. Si vous remettez les chaussettes à neige à un tiers, remettez impérativement cette notice avec.

2. Explication des signes et symboles

Les symboles et les mots suivants sont employés dans ce mode d'emploi, sur le coussin chauffant ou sur l'emballage.



Avertissement

Ce symbole/mot de signalisation indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Remarque

Ce mot de signalisation avertit de possibles dommages matériels.



Lire la notice d'utilisation



Fabricant



Importateur



Date de production

3. Contenu de la livraison

- 2 chaussettes à neige (dispositif antidérapant modèle Easy Go)
- 1 paire de gants
- 1 sac de rangement
- cette notice d'utilisation

Retirez tous les éléments. Vérifiez si le contenu est complet. Vérifiez si des pièces sont endommagées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas les chaussettes à neige et contactez le fabricant. Les chaussettes à neige ne doivent pas être réparées par vous-même.

4. Utilisation conforme

Ces chaussettes à neige sont destinées à un usage privé et ne conviennent pas à un usage professionnel. Elles ne doivent être utilisées que sur des routes enneigées ou verglacées.

Montez les chaussettes à neige sur les roues motrices. Pour les véhicules à transmission intégrale, consultez les indications du manuel du véhicule.

Ce produit a été testé selon la norme EN16662-1 et certifié par Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

Les chaussettes à neige conformes à la norme EN 16662-1 sont généralement considérées comme équivalentes aux chaînes à neige métalliques traditionnelles dans de nombreux pays européens et peuvent être utilisées en conséquence.

Il existe toutefois des exceptions nationales et régionales :

- En Autriche, les chaussettes à neige ne sont pas autorisées en cas d'« obligation de chaînes » signalée – seules les chaînes métalliques sont autorisées. En l'absence d'une telle signalisation, elles sont autorisées comme aide au démarrage.
- Dans d'autres pays, des réglementations ou restrictions différentes peuvent s'appliquer (par exemple selon la région, la catégorie de véhicule ou les conditions météorologiques).
- Indépendamment de cela, une obligation de pneus hiver n'est pas remplacée par les chaussettes à neige et doit toujours être respectée.
- Recommandation : Informez-vous toujours des réglementations nationales et régionales en vigueur avant de prendre la route.

5. Consignes de sécurité



Avertissement

Dangers dus à une utilisation incorrecte !

- Utilisez uniquement la bonne taille (tableau des tailles pages 3-4).
- La vitesse maximale autorisée de 50 km/h lors de l'utilisation des chaussettes à neige ne doit pas être dépassée.

- Respectez les prescriptions du constructeur du véhicule.
- Faites attention aux véhicules en circulation lors du montage.
- N'utilisez jamais les chaussettes à neige en combinaison avec des chaînes à neige.
- N'utilisez jamais les chaussettes à neige sur des routes sans neige ni verglas.



Remarque

Éviter les dommages matériels !

- Laissez bien sécher les chaussettes à neige après chaque utilisation avant de les ranger.
- Les chaussettes à neige ne doivent pas être lavées en machine.

6. Utilisation



Avertissement

Dangers dus à une utilisation incorrecte !

- Des chaussettes à neige endommagées influencent les performances.
- Vérifiez les chaussettes à neige avant chaque utilisation et n'utilisez que des chaussettes non endommagées.
- L'étiquette cousue (flèche rouge) doit se trouver sur la face extérieure des chaussettes à neige et pointer dans le sens de rotation du pneu (fig. A : pneu droit dans le sens de marche, étiquette côté intérieur du véhicule + fig. B : pneu gauche dans le sens de marche, étiquette côté extérieur du véhicule).



Avertissement

Risque d'accident !

- Une utilisation sur le mauvais pneu peut entraîner des accidents.
- Avant utilisation, vérifiez dans la notice du constructeur du véhicule sur quels pneus les chaussettes à neige peuvent être utilisées.

6.1 Instructions de montage (fig. page 4)

- 1 Placez les chaussettes à neige par le haut sur le pneu et assurez-vous que la flèche rouge sur l'étiquette cousue est visible à l'extérieur et pointe dans le sens de rotation du pneu (fig. A : pneu droit dans le sens de marche, étiquette côté intérieur du véhicule + fig. B : pneu gauche dans le sens de marche, étiquette côté extérieur du véhicule).
- 2 Tirez les chaussettes à neige vers le bas autant que possible.
- 3 Déplacez le véhicule sur une courte distance.



Avertissement

Risque de blessure !

- Lors du déplacement du véhicule, il existe un risque d'être touché par des morceaux de glace projetés.
- Les personnes doivent garder une distance suffisante.

- 4 Tirez les chaussettes à neige sur le reste du pneu.



Avertissement

Risque d'accident !

- Conduisez toujours en fonction des conditions météorologiques et de la route.
- Ne dépassez jamais 50 km/h.
- Évitez les accélérations rapides et les freinages brusques.
- Le comportement du véhicule change considérablement lors de l'utilisation de ce produit. Le véhicule réagit différemment que d'habitude.
- Démarrez lentement.
- Accélérez de manière régulière et prudente !
- Évitez les démarrages brusques !
- Évitez les freinages brusques !

6. Nettoyage

Nettoyez les chaussettes à neige uniquement à la main et avec de l'eau froide.

7. Stockage

Laissez-les bien sécher avant de les ranger dans le sac de rangement.

8. Élimination

Les chaussettes à neige peuvent être éliminées avec les déchets résiduels. Éliminez l'emballage conformément aux réglementations locales.



Ce produit est recyclable, soumis à une responsabilité étendue du producteur et collecté séparément.

9. Service après-vente et garantie

La fabrication de ce produit a été réalisée avec beaucoup de précautions et soumise à des contrôles permanents. Vous bénéficiez pour ce produit d'une garantie de trois ans à compter de la date d'achat. Nous vous invitons à conserver le ticket de caisse. La garantie est valable uniquement en cas de défaut matériel ou de fabrication et perd toute validité en cas de traitement abusif ou non conforme. La présente garantie ne limite pas vos droits, en particulier vos droits à garantie, prévus par la législation.

VALIDITÉ : veuillez vous adresser à la hotline de service créée pour vous ou prendre contact avec le centre de service dans l'espace économique européen.

COÛTS : réparation ou remplacement gratuit ou remboursement. Pas de frais de transport.

CONSEIL : avant de renvoyer votre produit, contactez notre Hotline par téléphone. Nous pourrions alors vous venir en aide en cas de d'éventuelles erreurs d'utilisation.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

1. Gebruiksaanwijzing lezen en bewaren



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij deze sneeuwsokken (antislipinrichting model Easy Go). De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over gebruik en bediening.

Lees de gebruiksaanwijzing, met name de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u de sneeuwsokken gebruikt. Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u de sneeuwsokken aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

2. Uitleg van waarschuwingssymbolen en aanwijzingen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt.



Waarschuwing

Dit signaal symbool/-woord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico-niveau, dat, als het niet wordt vermeden, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.



Opmerking

Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade



Gebruiksaanwijzing lezen



Fabrikant



Importeur



Productiedatum

3. Leveringsomvang

- 2 sneeuwsokken (antislipinrichting model Easy Go)
- 1 paar handschoenen
- 1 opbergzak
- deze gebruiksaanwijzing

Verwijder alle afzonderlijke onderdelen. Controleer of de leveringsomvang volledig is. Controleer of onderdelen beschadigd zijn. Als onderdelen beschadigd zijn, gebruik de sneeuwsokken dan niet en neem contact op met de fabrikant. De sneeuwsokken mogen niet zelfstandig worden gerepareerd.

4. Gebruik overeenkomstig de bestemming

Deze sneeuwsokken zijn bestemd voor privégebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik. Ze mogen alleen worden gebruikt op met sneeuw en ijs bedekte wegen.

Monteer de sneeuwsokken op de aandrijfwielen. Controleer bij vierwielangedreven voertuigen de instructies in het voertuighandboek.

Dit product is getest volgens EN16662-1 en gecertificeerd door Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

Sneeuwsokken conform EN 16662-1 zijn in veel Europese landen in principe gelijkgesteld aan conventionele metalen sneeuwkettingen en mogen dienovereenkomstig worden gebruikt.

Er zijn echter nationale en regionale uitzonderingen:

- In Oostenrijk zijn sneeuwsokken bij aangeduid „sneeuwkettingplicht” niet toegestaan – hier zijn uitsluitend metalen sneeuwkettingen toegestaan. Bij niet aangeduide „sneeuwkettingplicht” zijn ze toegestaan als aanrijhulp.
- In andere landen kunnen afwijkende voorschriften of beperkingen gelden (bijv. afhankelijk van regio, voertuigklasse of weersomstandigheden).
- Ongeacht dit geldt: een bestaande winterbandenverplichting wordt niet vervangen door sneeuwsokken en moet worden nageleefd.
- Aanbeveling: Informeer u voor vertrek altijd over de geldende nationale en regionale voorschriften.

5. Veiligheidsinstructies



Waarschuwing

Gevaren door onoordeelkundig gebruik!

- Gebruik alleen de juiste maat (maattabel pagina 3-4).
- De toegestane maximumsnelheid van 50 km/h tijdens het gebruik van de sneeuwsokken mag niet worden overschreden.
- Neem de voorschriften van de voertuigfabrikant in acht.
- Let bij de montage op voorbijrijdende voertuigen.
- Gebruik de sneeuwsokken nooit samen met sneeuwkettingen.
- Gebruik de sneeuwsokken nooit op wegen zonder sneeuw- en ijslaag.



Opmerking

Materiële schade vermijden!

- Laat de sneeuwsokken na elk gebruik goed drogen voordat u ze opbergt.
- De sneeuwsokken mogen niet in de wasmachine worden gewassen.

6. Gebruik



Waarschuwing

Gevaren door onoordeelkundig gebruik!

- Beschadigde sneeuwsokken hebben invloed op de prestaties.
- Controleer de sneeuwsokken voor elk gebruik en gebruik alleen onbeschadigde sneeuwsokken.
- Het aangaan label (rode pijl) moet aan de buitenkant van de sneeuwsokken liggen en in de looprichting van de autoband wijzen (Afb. A: autoband rechts in rijrichting, label is aan de binnenkant van het voertuig + Afb. B: autoband links in rijrichting, label is aan de buitenkant van het voertuig).



Waarschuwing

Ongevallengevaar!

- Het gebruik op de verkeerde autoband kan leiden tot ongelukken.
- Controleer voor gebruik in de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant op welke autoband de sneeuwsokken mogen worden gebruikt.

6.1 Montage-instructie (Afb. pagina 4)

1 Leg de sneeuwsokken van bovenaf over de autoband en let erop dat de rode pijl op het aangaan label aan de buitenkant zichtbaar is en in de looprichting van de autoband wijst (Afb. A: autoband rechts in rijrichting, label is aan de binnenkant van het voertuig + Afb. B: autoband links in rijrichting, label is aan de buitenkant van het voertuig).

2 Trek de sneeuwsokken zo ver mogelijk naar beneden.

3 Beweeg het voertuig een kort stukje.



Waarschuwing

Letselgevaar!

Bij het bewegen van het voertuig bestaat het gevaar geraakt te worden door rondvliegende ijsdelen.

- Personen moeten voldoende afstand houden.

4 Trek de sneeuwsokken over het resterende deel van de autoband.



Waarschuwing

Ongevallengevaar!

- Rijd altijd aangepast aan de weers- en wegomstandigheden.
- Rijd nooit sneller dan 50 km/h.
- Vermijd snel accelereren en abrupt remmen.
- Het rijgedrag van het voertuig verandert aanzienlijk bij gebruik van dit product. Het voertuig reageert anders dan gewoonlijk.
- Alleen langzaam optrekken.
- Gelijmatig en voorzichtig accelereren!
- Abrupt optrekken vermijden!
- Abrupt remmen vermijden!

6. Reiniging

Reinig de sneeuwsokken alleen met de hand en met koud water.

7. Opbergen

Laat de sneeuwsokken goed drogen voordat u ze in de opbergtas bergt.

8. Verwijdering

De sneeuwsokken kunnen via het restafval worden verwijderd. Verwijder de verpakking overeenkomstig de plaatselijke voorschriften.

9. Service & Garantie

Geachte klant,

U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In het geval van gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hieronder weergegeven garantie niet beperkt.

Garantiebepalingen

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabonnetje goed. Dit wordt als bewijs van aankoop nodig geacht. Indien binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, zal het product door ons – naar onze keuze – kosteloos worden gerepareerd, vervangen of wordt de aankoopprijs terugbetaald. Deze garantielevering

vereist dat binnen de driejarige termijn het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het is opgetreden. Indien het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieduur en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke garantie niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangende en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige schade of gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode zijn kostenplichtig.

Garantiebereik

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en vóór levering grondig gecontroleerd. De garantielevering geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen worden beschouwd of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars, batterijen of onderdelen gemaakt van glas. Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, niet correct gebruikt of onderhouden is. Voor correct gebruik van het product dienen alle instructies in de gebruiksaanwijzing nauwkeurig te worden opgevolgd. Gebruik of handelingen waarvan in de handleiding wordt afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, dienen te worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij misbruik, onjuist gebruik, geweldstoepassing of ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw verzoek te garanderen, volgt u alstublieft de volgende aanwijzingen. Houd voor alle aanvragen het kassabonnetje en het artikelnummer (bijvoorbeeld IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het voorblad van de handleiding (linksonder) of de sticker op de achterkant of onderzijde van het product. Indien functionele storingen of andere gebreken optreden, neemt u eerst telefonisch of per e-mail contact op met de serviceafdeling die op de achterzijde van de handleiding is vermeld. Een als defect geregistreerd product kunt u vervolgens, samen met het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding van het defect en het tijdstip waarop het is opgetreden, kosteloos opsturen naar het door de serviceafdeling opgegeven adres.

1. Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso fanno parte di queste calze da neve (dispositivo antiscivolo modello Easy Go). Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sull'utilizzo e sulla gestione.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza, prima di utilizzare le calze da neve. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni. Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. Se si cedono le calze da neve a terzi, è indispensabile allegare le presenti istruzioni per l'uso.

2. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle indicazioni

I seguenti simboli e parole di segnale vengono utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso.



Avvertenza Questo simbolo/parola di segnale indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Nota Questa parola di segnale avverte di possibili danni materiali



Leggere le istruzioni per l'uso



Produttore



Importatore



Data di produzione

3. Contenuto della fornitura

- 2 calze da neve (dispositivo antiscivolo modello Easy Go)
- 1 paio di guanti
- 1 borsa porta-accessori
- le presenti istruzioni per l'uso

Estrarre tutti i singoli componenti. Verificare che il contenuto della fornitura sia completo. Verificare se i componenti sono danneggiati. Se i componenti sono danneggiati, non utilizzare le calze da neve e rivolgersi al produttore. Le calze da neve non devono essere riparate autonomamente.

4. Utilizzo conforme alla destinazione

Queste calze da neve sono destinate all'uso privato e non sono adatte per uso commerciale. Possono essere utilizzate solo su strade coperte di neve e ghiaccio.

Montare le calze da neve sulle ruote motrici. Per i veicoli a trazione integrale, verificare le prescrizioni nel manuale del veicolo.

Questo prodotto è stato testato secondo la norma EN16662-1 e certificato da Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

Le calze da neve conformi alla norma EN 16662-1 sono in linea di principio equiparate alle tradizionali catene da neve metalliche in molti paesi europei e possono essere utilizzate di conseguenza.

Esistono tuttavia eccezioni nazionali e regionali:

- In Austria le calze da neve non sono ammesse con l'obbligo di catene segnalato – qui sono ammesse esclusivamente le catene da neve metalliche. Senza l'obbligo di catene segnalato, sono ammesse come aiuto alla partenza.
- In altri paesi possono valere prescrizioni o limitazioni diverse (ad es. a seconda della regione, della classe del veicolo o delle condizioni meteorologiche).
- Indipendentemente da ciò vale: L'obbligo di pneumatici invernali esistente non viene sostituito dalle calze da neve e deve continuare ad essere rispettato.
- Raccomandazione: Prima della partenza, informarsi sempre sulle prescrizioni nazionali e regionali vigenti.

5. Avvertenze di sicurezza



Avvertenza
Pericoli dovuti a un utilizzo improprio!

- Utilizzare solo la misura corretta (tabella delle misure pagina 3-4).
- La velocità massima consentita di 50km/h durante l'utilizzo delle calze da neve non deve essere superata.
- Rispettare le prescrizioni del costruttore del veicolo.
- Durante il montaggio, fare attenzione ai veicoli in transito.
- Non utilizzare mai le calze da neve insieme alle catene da neve.
- Non utilizzare mai le calze da neve su strade prive di copertura di neve e ghiaccio.



Nota
Evitare danni materiali!

- Lasciar asciugare bene le calze da neve dopo ogni utilizzo prima di riporle.
- Le calze da neve non devono essere lavate in lavatrice.

6. Utilizzo



Avvertenza
Pericoli dovuti a un utilizzo improprio!

- Le calze da neve danneggiate influiscono sulle prestazioni.
- Controllare le calze da neve prima di ogni utilizzo e usare solo calze da neve non danneggiate.
- L'etichetta cucita (freccia rossa) deve trovarsi sul lato esterno delle calze da neve e indicare la direzione di rotolamento del pneumatico (Fig. A: pneumatico a destra nel senso di marcia, etichetta sul lato interno del veicolo + Fig. B: pneumatico a sinistra nel senso di marcia, etichetta sul lato esterno del veicolo).



Avvertenza
Pericolo di incidente!

- L'applicazione sul pneumatico sbagliato può causare incidenti.
- Prima dell'utilizzo, verificare nelle istruzioni per l'uso del costruttore del veicolo su quale pneumatico è consentito utilizzare le calze da neve.

6.1 Istruzioni di montaggio (Fig. pagina 4)

- 1** Positionare le calze da neve dall'alto sul pneumatico e assicurarsi che la freccia rossa sull'etichetta cucita sia visibile dall'esterno e indichi la direzione di rotolamento del pneumatico (Fig. A: pneumatico a destra nel senso di marcia, etichetta sul lato interno del veicolo + Fig. B: pneumatico a sinistra nel senso di marcia, etichetta sul lato esterno del veicolo).
- 2** Tirare le calze da neve verso il basso il più possibile.
- 3** Spostare il veicolo per un breve tratto.



Avvertenza
Pericolo di lesioni!

- Durante lo spostamento del veicolo esiste il pericolo di essere colpiti da frammenti di ghiaccio volanti.
- Le persone devono mantenere una distanza sufficiente.

- 4** Tirare le calze da neve sulla parte restante del pneumatico.



Avvertenza
Pericolo di incidente!

- Guidare sempre adattando alla situazione meteorologica e stradale.
- Non guidare mai a più di 50km/h.
- Evitare accelerazioni brusche e frenate brusche.
- Il comportamento di guida del veicolo cambia notevolmente durante l'utilizzo di questo prodotto. Il veicolo reagisce in modo diverso dal solito.
- Partire solo lentamente.
- Accelerare in modo uniforme e prudente!
- Evitare la partenza brusca!
- Evitare la frenata brusca!

6. Pulizia

Pulire le calze da neve solo a mano e con acqua fredda.

7. Conservazione

Dopo l'utilizzo, conservare le calze da neve solo per un breve periodo in protezione dall'umidità. Lasciar asciugare bene le calze da neve prima di riporle nella borsa porta-accessori.

8. Smaltimento

Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali.

9. Servizio assistenza & garanzia

Gentile cliente,

Lei riceve 3 anni di garanzia su questo dispositivo a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo prodotto, Lei ha diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non sono limitati dalla garanzia di seguito descritta.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia inizia alla data di acquisto. La preghiamo di conservare bene lo scontrino originale. Questo sarà necessario come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto si verifica un difetto di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà da noi – a nostra scelta – riparato gratuitamente, sostituito o verrà rimborsato il prezzo di acquisto. Questa prestazione di garanzia presuppone che entro il termine di tre anni vengano presentati il prodotto difettoso e lo scontrino, accompagnati

da una breve descrizione scritta del difetto e del momento in cui si è verificato.

Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e diritti legali sui difetti

Il periodo di garanzia non viene esteso dalla garanzia legale. Ciò vale anche per parti sostituite o riparate. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo l'apertura del pacco. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

Il prodotto è stato realizzato secondo rigide linee guida di qualità e controllato scrupolosamente prima della consegna.

La garanzia copre difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e quindi considerate parti di consumo, né a danni a parti fragili, ad esempio interruttori, batterie o componenti in vetro.

La garanzia decade se il prodotto è danneggiato, non utilizzato o mantenuto correttamente. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni indicate nel manuale devono essere rigorosamente rispettate. Devono essere evitati usi e azioni sconsigliati o per i quali è presente un avviso nel manuale.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di uso improprio o scorretto, applicazione di violenza e interventi non effettuati dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia decade.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire una rapida gestione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le indicazioni seguenti:

La preghiamo di avere a disposizione per tutte le richieste lo scontrino e il numero articolo (ad esempio IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero articolo può essere reperito sulla targhetta del prodotto, su un'incisione sul prodotto, sulla prima pagina del manuale (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul fondo del prodotto.

In caso di malfunzionamenti o altri difetti, contatti prima il servizio indicato sul retro del manuale tramite telefono o e-mail.

Un prodotto registrato come difettoso può quindi essere inviato, unitamente allo scontrino e alla descrizione del difetto e del momento in cui si è verificato, senza spese di spedizione all'indirizzo del servizio comunicato.

1. Leer y conservar las instrucciones de uso



Estas instrucciones de uso pertenecen a estos calcetines de nieve (dispositivo antideslizante modelo Easy Go). Las instrucciones de uso contienen información importante sobre el uso y manejo.

Lea detenidamente las instrucciones de uso, especialmente las indicaciones de seguridad, antes de utilizar los calcetines de nieve. El incumplimiento de estas instrucciones de uso puede provocar lesiones graves o daños. Guarde las instrucciones de uso para usos futuros. Si cede los calcetines de nieve a terceros, incluya obligatoriamente estas instrucciones de uso.

2. Explicación de los símbolos de advertencia e indicaciones

Los siguientes símbolos y palabras de señal se utilizan en estas instrucciones de uso.



Advertencia

Este símbolo/palabra de señal designa un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



Nota

Esta palabra de señal advierte sobre posibles daños materiales



Leer las instrucciones de uso



Fabricante



Importador



Fecha de producción

3. Alcance del suministro

- 2 calcetines de nieve (dispositivo antideslizante modelo Easy Go)
- 1 par de guantes
- 1 bolsa de almacenamiento
- estas instrucciones de uso

Extraiga todas las piezas individuales. Compruebe si el alcance del suministro está completo. Compruebe si hay piezas dañadas. Si hay piezas dañadas, no utilice los calcetines de nieve y diríjase al fabricante. Los calcetines de nieve no pueden repararse de forma independiente.

4. Uso previsto

Estos calcetines de nieve están destinados al uso privado y no son adecuados para el ámbito comercial. Solo pueden utilizarse en carreteras cubiertas de nieve y hielo.

Monte los calcetines de nieve en las ruedas motrices. En vehículos con tracción total, consulte las especificaciones del manual del vehículo.

Este producto ha sido probado según la norma EN16662-1 y certificado por Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

Los calcetines de nieve según EN 16662-1 están equiparados en muchos países europeos a las cadenas de nieve metálicas convencionales y pueden utilizarse en consecuencia.

Sin embargo, existen excepciones nacionales y regionales:

- En Austria, los calcetines de nieve no están permitidos cuando existe la obligación señalizada de cadenas de nieve – aquí solo se permiten cadenas de nieve metálicas. Sin señalización de obligación de cadenas, están permitidos como ayuda para arrancar.
- En otros países pueden aplicarse normativas o restricciones diferentes (p. ej., según la región, clase de vehículo o condiciones meteorológicas).
- Independientemente de ello, se aplica: la obligación existente de neumáticos de invierno no es reemplazada por los calcetines de nieve y debe seguir cumpliéndose.
- Recomendación: Infórmese siempre antes de iniciar el viaje sobre las normativas nacionales y regionales vigentes.

5. Indicaciones de seguridad



Advertencia

¡Peligros por uso inadecuado!

- Utilice solo la talla correcta (tabla de tallas página 3-4).
- No se debe superar la velocidad máxima permitida de 50 km/h durante el uso de los calcetines de nieve.
- Respete las especificaciones del fabricante del vehículo.
- Durante el montaje, preste atención a los vehículos que pasan.
- No utilice nunca los calcetines de nieve junto con cadenas de nieve.
- No utilice nunca los calcetines de nieve en carreteras sin capa de nieve y hielo.



Nota

¡Evite daños materiales!

- Deje secar bien los calcetines de nieve después de cada uso antes de guardarlos.
- Los calcetines de nieve no pueden lavarse en lavadora.

6. Uso



Advertencia

¡Peligros por uso inadecuado!

- Los calcetines de nieve dañados afectan al rendimiento.
- Compruebe los calcetines de nieve antes de cada uso y utilice solo calcetines de nieve sin daños.
- La etiqueta cosida (flecha roja) debe estar en el exterior de los calcetines de nieve y apuntar en la dirección de rodadura del neumático (Fig. A: neumático a la derecha en la dirección de marcha, etiqueta en el interior del vehículo + Fig. B: neumático a la izquierda en la dirección de marcha, etiqueta en el exterior del vehículo).



Advertencia

¡Peligro de accidente!

- La aplicación en los neumáticos incorrectos puede provocar accidentes.
- Antes de su uso, consulte en las instrucciones de uso del fabricante del vehículo qué neumáticos pueden utilizarse con los calcetines de nieve.

6.1 Instrucciones de montaje (Fig. página 4)

1 Coloque los calcetines de nieve desde arriba sobre el neumático y asegúrese de que la flecha roja de la etiqueta cosida sea visible por fuera y apunte en la dirección de rodadura del neumático (Fig. A: neumático a la derecha en la dirección de marcha, etiqueta en el interior del vehículo + Fig. B: neumático a la izquierda en la dirección de marcha, etiqueta en el exterior del vehículo).

2 Tire de los calcetines de nieve hacia abajo tanto como sea posible.

3 Mueva el vehículo un trecho corto.



Advertencia

¡Peligro de lesiones!

- Al mover el vehículo existe el peligro de ser alcanzado por trozos de hielo que salen volando.
- Las personas deben mantener suficiente distancia.

4 Tire de los calcetines de nieve sobre la parte restante del neumático.



Advertencia

¡Peligro de accidente!

- Conduzca siempre adaptado a las condiciones meteorológicas y de la carretera.
- Nunca conduzca más rápido de 50 km/h.
- Evite la aceleración rápida y el frenado brusco.
- El comportamiento de conducción del vehículo cambia significativamente al usar este producto. El vehículo reacciona de forma diferente a la habitual.
- Arranque solo lentamente.
- ¡Acelere de forma uniforme y con cuidado!
- ¡Evite el arranque brusco!
- ¡Evite el frenado brusco!

6. Limpieza

Limpie los calcetines de nieve solo a mano y con agua fría.

7. Almacenamiento

Deje secar bien los calcetines de nieve antes de guardarlos en la bolsa de almacenamiento.

8. Eliminación

Los calcetines de nieve pueden eliminarse junto con los residuos domésticos. Elimine el embalaje conforme a las disposiciones locales.

9. Servicio y garantía

El período de garantía comienza en la fecha de compra. Por favor, conserve bien el recibo original. Este se necesita como comprobante de compra. Si dentro de los tres años a partir de la fecha de compra de este producto aparece un defecto de material o de fabricación, el producto será reparado gratuitamente por nosotros, sustituido o se reembolsará el precio de compra, según nuestra elección. Esta prestación de garantía requiere que dentro del período de tres años se presente el producto defectuoso y el comprobante de compra (recibo), junto con una breve descripción por escrito del defecto y del momento en que apareció.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. La reparación o el cambio del producto no inicia un nuevo período de garantía.

Período de garantía y derechos legales por defectos

El período de garantía no se prolonga por la garantía legal. Esto también se aplica a las piezas sustituidas o reparadas.

Cualesquiera daños o defectos ya presentes en el momento de la compra deben comunicarse inmediatamente después de desembalar el producto. Las reparaciones que se realicen después de que expire el período de garantía serán de pago.

Alcance de la garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y ha sido sometido a una exhaustiva comprobación antes de su entrega.

La prestación de garantía cubre defectos de material o de fabricación. Esta garantía no se extiende a las partes del producto sometidas a desgaste normal y que por lo tanto se consideran piezas de desgaste, ni a daños en partes frágiles, por ejemplo interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio.

La garantía queda anulada si el producto ha sido dañado, utilizado o mantenido de manera incorrecta. Para un uso correcto del producto deben observarse exactamente todas las instrucciones indicadas en el manual de instrucciones.

Deben evitarse los usos y acciones que se desaconsejan o sobre los que se advierte en el manual de instrucciones.

El producto está destinado únicamente al uso privado y no al uso comercial. En caso de uso indebido o inadecuado, uso de fuerza, o intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado, la garantía queda anulada.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida gestión de su solicitud, siga por favor las siguientes indicaciones:

Por favor, tenga a mano para todas las consultas el recibo de compra y el número de artículo (por ejemplo IAN 123456_7890) como comprobante de compra.

El número de artículo lo encontrará en la placa de identificación del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual (abajo a la izquierda) o en la etiqueta situada en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto por teléfono o correo electrónico con el servicio de atención indicado en la parte posterior del manual.

A continuación, un producto registrado como defectuoso puede enviarse, junto con el comprobante de compra (recibo) y la indicación del defecto y del momento en que se produjo, sin gastos de franqueo a la dirección de servicio que se le haya indicado.

1. Ler e guardar o manual de instruções



Este manual de instruções pertence a estas meias de neve (dispositivo antiderrapante modelo Easy Go). O manual de instruções contém informações importantes sobre o uso e manuseio.

Leia atentamente o manual de instruções, especialmente as indicações de segurança, antes de usar as meias de neve. O não cumprimento deste manual de instruções pode levar a lesões graves ou danos. Guarde o manual de instruções para uso futuro. Se transferir as meias de neve a terceiros, entregue obrigatoriamente este manual de instruções.

2. Explicação dos símbolos de aviso e indicações

Os seguintes símbolos e palavras de sinal são usados neste manual de instruções.



Aviso Este símbolo/palavra de sinal designa um perigo com grau de risco médio, que, se não for evitado, pode resultar em morte ou lesão grave.



Nota Esta palavra de sinal avisa sobre possíveis danos materiais



Ler o manual de instruções



Fabricante



Importador



Data de produção

3. Âmbito de fornecimento

- 2 meias de neve (dispositivo antiderrapante modelo Easy Go)
- 1 par de luvas
- 1 saco de armazenamento
- este manual de instruções

Retire todas as peças individuais. Verifique se o âmbito de fornecimento está completo. Verifique se as peças estão danificadas. Se as peças estiverem danificadas, não use as meias de neve e contacte o fabricante. As meias de neve não devem ser reparadas de forma independente.

4. Utilização conforme a destinação

Estas meias de neve são destinadas ao uso privado e não são adequadas para uso comercial. Só podem ser usadas em estradas cobertas de neve e gelo. Monte as meias de neve nas rodas motrizes. Em veículos com tração nas quatro rodas, verifique as especificações no manual do veículo.

Este produto foi testado de acordo com a EN16662-1 e certificado pela Dipl.-Ing. Dr. Moschik ZT GmbH (ID# 0288).

As meias de neve de acordo com a EN 16662-1 são, em muitos países europeus, equiparadas em princípio às convencionais correntes de neve metálicas e podem ser usadas em conformidade.

No entanto, existem exceções nacionais e regionais:

- Na Áustria, as meias de neve não são permitidas quando existe sinalização de „obrigatoriedade de correntes de neve“ – aqui apenas são permitidas correntes de neve metálicas. Quando não existe sinalização de „obrigatoriedade de correntes de neve“, são permitidas como auxílio de arranque.
- Em outros países podem vigorar regulamentos ou restrições diferentes (p. ex. dependendo da região, da classe do veículo ou das condições meteorológicas).
- Independentemente disso, aplica-se: uma obrigatoriedade de pneus de inverno existente não é substituída por meias de neve e deve continuar a ser cumprida.
- Recomendação: Antes de iniciar a viagem, informe-se sempre sobre os regulamentos nacionais e regionais vigentes.

5. Indicações de segurança



Aviso
Perigos por utilização inadequada!

- Use apenas o tamanho correto (tabela de tamanhos página 3-4).
- A velocidade máxima permitida de 50 km/h durante a utilização das meias de neve não deve ser ultrapassada.
- Respeite as disposições do fabricante do veículo.
- Aquando da montagem, preste atenção aos veículos que passam.
- Nunca use as meias de neve em conjunto com correntes de neve.
- Nunca use as meias de neve em estradas sem cobertura de neve e gelo.



Nota
Evite danos materiais!

- Deixe as meias de neve secar bem após cada uso antes de as guardar.

- As meias de neve não devem ser lavadas na máquina de lavar roupa.

6. Utilização



Aviso
Perigos por utilização inadequada!

- As meias de neve danificadas influenciam o desempenho.
- Antes de cada utilização, verifique as meias de neve e use apenas meias de neve não danificadas.
- A etiqueta cosida (seta vermelha) deve estar no lado exterior das meias de neve e indicar a direção de rotação do pneu do automóvel (Fig. A: pneu do automóvel à direita na direção de marcha, etiqueta está no lado interior do veículo + Fig. B: pneu do automóvel à esquerda na direção de marcha, etiqueta está no lado exterior do veículo).



Aviso
Perigo de acidente!

- A utilização no pneu errado pode levar a acidentes.
- Antes da utilização, verifique no manual de instruções do fabricante do veículo em quais pneus as meias de neve podem ser utilizadas.

6.1 Instruções de montagem (Fig. página 4)

1 Coloque as meias de neve por cima do pneu do automóvel e certifique-se de que a seta vermelha na etiqueta cosida é visível do exterior e indica a direção de rotação do pneu do automóvel (Fig. A: pneu do automóvel à direita na direção de marcha, etiqueta está no lado interior do veículo + Fig. B: pneu do automóvel à esquerda na direção de marcha, etiqueta está no lado exterior do veículo).

2 Puxe as meias de neve o mais para baixo possível.

3 Mova o veículo um curto trecho.



Aviso
Perigo de lesão!

- Ao mover o veículo existe o perigo de ser atingido por pedaços de gelo ao voar.
- As pessoas devem manter distância suficiente.

4 Puxe as meias de neve sobre a parte restante do pneu do automóvel.



Aviso
Perigo de acidente!

- Conduza sempre de acordo com as condições meteorológicas e rodoviárias.
- Nunca conduza mais rápido do que 50 km/h.
- Evite acelerações bruscas e travagens bruscas.
- O comportamento de condução do veículo muda significativamente ao usar este produto. O veículo reage de forma diferente do habitual.
- Apenas arranque devagar.
- Acelere de forma uniforme e cuidadosa!
- Evite arranques bruscos!
- Evite travagens bruscas!

6. Limpeza

Limpe as meias de neve apenas à mão e com água fria.

7. Armazenamento

Deixe as meias de neve secar bem antes de as colocar no saco de armazenamento.

8. Eliminação

As meias de neve podem ser eliminadas com o lixo residual. Elimine a embalagem de acordo com as disposições locais.

9. Serviços & Garantia

O período de garantia começa na data de compra. Por favor, guarde bem o comprovante de compra original. Ele será necessário como prova de compra. Se, dentro de três anos a partir da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabricação, o produto será – a nosso critério – reparado gratuitamente, substituído ou o preço de compra será reembolsado. Esta prestação de garantia exige que, dentro do período de três anos, o produto defeituoso e o comprovante de compra sejam apresentados, juntamente com uma breve descrição escrita do defeito e do momento em que ele ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, você receberá de volta o produto reparado ou um novo produto. Em caso de substituição do produto ou de um componente importante, o período de garantia é reiniciado nos termos do DL 67/2003.

Período de garantia e direitos legais por defeitos

Em Portugal, de acordo com o DL 67/2003, o prazo de garantia é reiniciado aquando da troca do produto. Quaisquer danos ou defeitos já existentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente

após a abertura da embalagem. As reparações após o término do período de garantia têm custo.

Âmbito da garantia

O produto foi cuidadosamente fabricado de acordo com rigorosas diretrizes de qualidade e verificado minuciosamente antes da entrega.

A prestação de garantia cobre defeitos de material ou de fabricação. Esta garantia não se estende a peças do produto sujeitas ao desgaste normal e, portanto, consideradas peças de desgaste, nem a danos em peças frágeis, como interruptores, baterias ou peças feitas de vidro.

A garantia perde a validade se o produto tiver sido danificado, usado ou mantido de forma inadequada. Para o uso adequado do produto, todas as instruções contidas no manual de instruções devem ser seguidas à risca. Devem ser evitados usos e ações que sejam desaconselhados ou advertidos no manual.

O produto destina-se exclusivamente ao uso privado e não ao uso comercial. Em caso de uso indevido, manuseio inadequado, aplicação de força ou intervenções não realizadas por nosso centro de assistência autorizado, a garantia perde a validade.

Procedimento em caso de garantia

Para garantir um rápido processamento da sua solicitação, siga por favor as seguintes orientações:

Tenha em mãos, para todas as solicitações, o comprovante de compra e o número do artigo (por exemplo IAN 123456_7890) como prova de compra.

O número do artigo pode ser encontrado na placa de identificação do produto, numa gravação no produto, na capa do manual (canto inferior esquerdo) ou no adesivo na parte traseira ou inferior do produto.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, entre primeiro em contato com o serviço indicado na parte traseira do manual, por telefone ou e-mail.

Um produto registrado como defeituoso pode então ser enviado, juntamente com o comprovante de compra e a indicação do defeito e do momento em que ocorreu, sem custos de envio, para o endereço de assistência que lhe for informado.